



お取引先各位

2017年1月24日
サンゴバン株式会社
機能樹脂事業部

グローバルラベルの変更についてのご案内

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。
さて、首記の件につきまして、以下のとおりご連絡申し上げます。

敬具

記

変更の説明：

当社の製品ラベルを継続的に改善し標準化する目的で、当社の製品ラベルに追加的な情報を加えます。3月1日より、当社の製品ラベルの形式と外観を更新する予定ですのでその旨ご案内申し上げます。

適用範囲：

この変更は、下記および別紙に示す弊社米国ミシガン州 Beaverton 工場で製造されるすべての製品に適用されます。

- Bio-Sil® 1250 Translucent Silicone Tubing
- Bio-Sil® 1450 Silicone Tubing
- Bio-Sil® Precision Pump Tubing
- PureFit® SPT-50
- PureFit® SPT-60 L
- Sani-Tech® SIL-250 extended life silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-C silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-R silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-W silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-WR silicone tubing
- Sani-Tech® Ultra silicone tubing
- Tygon® SPT-60L Tubing
- Tygon® SPT-3370 IB Tubing
- Tygon® 3370 IB Tubing
- Tygon® 3350 Tubing
- Versilon™ SPT-50 Tubing
- Versilon™ SPX-50 Tubing
- Versilon™ SPX-70 IB Tubing
- Tygon® III Tubing
- Tygon® SPT-3350 Tubing
- Versilon™ Platinum Tubing
- Versilon™ SPT-50 TF Tubing
- Versilon™ SPX-60 Tubing
- Versilon™ Tubing

現行および、変更後のラベルフォーマットの例も別紙に添付いたします。

お客様専用のラベル（お客様固有のロゴが表示されているラベル）は変更されません。



変更内容：

ラベルへの変更は、製品の形状/接続/機能、製品保証、製造プロセス、試験方法、または製品の出荷リリース基準の変更ではありません。

バーコード形式は、2D形式で以下の内容を含む更新がされます、
部品番号、ロット番号、ロット数量、有効期限（該当する場合）および製造年月日。
新しいラベルデザインと現行ラベルの比較は別紙にてご確認ください。

実施日：

ラベルフォーマットの変更は、実装日以降に作成されたロットにのみ適用されます。
2017年3月1日から新しいラベルフォーマットが適用されます。

ご不明な点につきましては、担当営業窓口にお問い合わせください。

以上

NOTICE OF CHANGE



Change Number: 16140-013

Date: 21 December 2016

Subject: Global label Change

Change Description:

In an effort to continually improve and standardize our product labels to provide our customers with additional information on our product label, Saint-Gobain will be updating the format and appearance of our product labels.

Scope:

The change applies to all products manufactured at the Saint-Gobain Beaverton, MI, shown below:

- Bio-Sil® 1250 Translucent Silicone Tubing
- Bio-Sil® 1450 Silicone Tubing
- Bio-Sil® Precision Pump Tubing
- PureFit® SPT-50
- PureFit® SPT-60 L
- Sani-Tech® SIL-250 extended life silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-C silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-R silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-W silicone tubing
- Sani-Tech® STHT®-WR silicone tubing
- Sani-Tech® Ultra silicone tubing
- Tygon® SPT-60L Tubing
- Tygon® SPT-3370 IB Tubing
- Tygon® 3370 IB Tubing
- Tygon® 3350 Tubing
- Versilon™ SPT-50 Tubing
- Versilon™ SPX-50 Tubing
- Versilon™ SPX-70 IB Tubing
- Tygon® III Tubing
- Tygon® SPT-3350 Tubing
- Versilon™ Platinum Tubing
- Versilon™ SPT-50 TF Tubing
- Versilon™ SPX-60 Tubing
- Versilon™ Tubing

Examples of the current and future label formats are attached for your review.

Please note that custom labels (i.e. labels that show customer specific logos) will not be affected and will remain unchanged.

Change Impact Assessment:

The change to the labels is not a change to the product's form/fit/function, product claims, manufacturing process, testing methods, or product release criteria. The barcode format will be updated to a 2D format which will contain part number, lot number and lot quantity. Additionally, the expiration date (as applicable) and the date of manufacture will be included as part of the new label design. A comparison of the update label formats against the previous formats can be seen in Attachment 1.

Implementation Date:

The label format change is not retroactive and will only be applied to lots produced after the implementation date. The new label formats will be available for use starting 1 March 2017.

Next Steps:

Please take this opportunity to contact your Customer Service Representative or your Saint-Gobain District Sales Manager with any additional information requirements at your earliest convenience.

Respectfully,

Bridgette Gomillion-Williams, Ph.D.
Technical Research Specialist
Saint-Gobain Performance Plastics

Julie Budnick
Plant Quality Manager
Saint-Gobain Performance Plastics

NOTICE OF CHANGE



The figures on the following pages reflect the current label format with the new label format. The figure description will include the change to the referenced label.

Old Formats	New Format
<p>Two examples of old TYGON labels. The top one includes fields for ID, OD, WALL, LENGTH, and FORMULATION. The bottom one includes ID, OD, WALL, LENGTH, and LOT NUMBER. Both include a barcode and "MADE IN THE USA" text.</p>	<p>New TYGON label format. It includes fields for Product Code, Product Desc, Lot No., Quantity, Date of Mfg, and Date of Exp. It also features a barcode and contact information for Saint-Gobain.</p>
<p>Two examples of old labels. The top one is for SPX TUBING and includes ID, OD, WALL, LENGTH, and LOT NUMBER. The bottom one is for VERSILON SPX TUBING and includes ID, OD, WALL, LENGTH, and LOT NUMBER. Both include a barcode.</p>	<p>New VERSILON label format. It includes fields for Product Code, Product Desc, Lot No., Quantity, Date of Mfg, and Date of Exp. It also features a barcode and contact information for Saint-Gobain.</p>

Figure 1. Tygon labels will no longer have the tubing dimension information or formulation included and will now include the Date of Manufacture and the Expiration Date

NOTICE OF CHANGE



Old Formats		New Format
<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#REORDER# [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>Mfg. Lot#: \$L [Barcode] \$Q UOM [Barcode]</p> <p>EXPIRATION DATE: (3) YEARS FROM DATE OF MANUFACTURE</p>	<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>\$L [Barcode]</p> <p>\$Q UOM [Barcode]</p> <p>EXPIRATION DATE: (3) YEARS FROM DATE OF MANUFACTURE</p>	<p>SaniTech</p> <p>Product Code: F12345</p> <p>Product Desc: SAMPLE</p> <p>Lot No.: 12345678</p> <p>Quantity: 100</p> <p>Date of Mfg: 07DEC2016</p> <p>Date of Exp: 07DEC2018</p> <p>Manufactured by: Saint-Gobain 3910 Terry Drive, Dearborn, MI 48124 USA Ph: 1-888-435-9523 • Fax: 1-313-435-2356 www.biopharm.saint-gobain.com</p> <p>Label Specification #: LBL-002 Serial Number: MY 1234567-1-7 Cust P/N: SAMPLE Cust Rev: SAMPLE</p>
<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>Lot#: \$L [Barcode]</p> <p>Qty: \$Q UOM [Barcode]</p> <p>Please reference the above part number when contacting your customer service rep. in Dearborn, Michigan @ 888-387-5067.</p>	<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>ID#: \$L [Barcode] Mfg. Lot#: \$LT [Barcode]</p> <p>\$Q UOM [Barcode] #REORDER# [Barcode]</p>	
<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>ID#: \$L [Barcode] Mfg. Lot#: Lot [Barcode]</p> <p>\$Q UOM [Barcode] #REORDER# [Barcode]</p>	<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#LINE1 [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>\$L [Barcode]</p> <p>\$Q UOM [Barcode]</p>	
<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>\$L [Barcode]</p> <p>\$Q UOM [Barcode]</p>	<p>SaniTech</p> <p>#SKU [Barcode]</p> <p>#SIZE [Barcode]</p> <p>\$L [Barcode]</p> <p>\$Q UOM [Barcode]</p> <p>EXPIRATION DATE: (3) YEARS FROM DATE OF MANUFACTURE</p>	

Figure 2. SaniTech labels will no longer have the size information, Mfg. lot numbers, or reorder# and will now include the Date of Manufacture and the Expiration Date.

NOTICE OF CHANGE



Old Formats		New Format
<p>Customer Name: #CUST NAME Cust. PIN: #SKU Description: #SIZE Specs: #SPECs Color: #COLOR Duro: #DURO Qty: #Q UOM Lot: #L</p>	<p>Customer Name: #CUST NAME Cust. PIN: #SKU Description: #SIZE Specs: #SPECs Duro: #DURO P.O.# (PO#) Qty: #Q UOM Lot: #L</p>	<p>Product Code: F12345 Product Desc: SAMPLE Lot No.: 12345678 Quantity: 100 Date of Mfg: 07DEC2016 Date of Exp: 07DEC2016</p> <p>Manufactured by: Saint-Gobain 3910 Terry Drive, Barrington, MI 48012 USA Ph: 1-800-420-0532 • Fax: 1-800-420-2355 www.saint-gobain.com</p> <p>Label Specification #: LBL-001 Serial Number: F1234567-1-50 Cust PIN: SAMPLE Cust No: SAMPLE</p>
<p>Customer Name: #CUST NAME Cust. PIN: #SKU Description: #SIZE Specs: #SPECs Color: #COLOR Duro: #DURO Qty: #Q UOM Lot: #L</p>	<p>Part Number: #SKU Description: #SIZE Lot: #L Qty: #Q UOM</p>	
<p>Description: #SIZE Part Number: #SKU Lot: #L Qty: #Q UOM</p>		

Figure 3. Generic labels will no longer have the Duro, color, or customer name and will now include the Date of Manufacture and the Expiration Date

NOTICE OF CHANGE



Old Formats	New Format

Figure 4. Irradiation labels will no longer have the date of sterilization or Mfg. lot information and will now include the Date of Manufacture and the Expiration Date.